List do Efezjan

Rozdział 1

**Pozdrowienie**

**1**. Paweł wysłannik Pomazańca Jezusa dla woli Boga, ― świętym ― będącym [w Efezie] i wiernym w Pomazańcu Jezusie: **2**. łaska wam i pokój od Boga Ojca naszego i Pana Jezusa Pomazańca.

**Boży plan zbawienia**

**3**. Błogosławiony ― Bóg i Ojciec ― Pana naszego Jezusa Pomazańca, ― błogosławiący nas w całym błogosławieństwie duchowym na ― niebiosach w Pomazańcu, **4**. stosownie do tego wybrał sobie nas w Nim, przed poczęciem świata, aby [postawić] nas świętymi i nieskazitelnymi w obecności Jego, w miłości. **5**. Przeznaczywszy nas dla usynowienia przez Jezusa Pomazańca w Nim, według ― upodobania ― woli Jego, **6**. dla uwielbienia chwały ― łaski Jego, którą łaskawie obdarował nas w ― Umiłowanym, **7**. w którym mamy ― odkupienie przez ― krew Jego, ― przebaczenie ― upadków, według ― bogactwa ― łaski Jego, **8**. która pomnożyła się w nas w całej mądrości i pojmowaniu, **9**. dawszy poznać nam ― tajemnicę ― woli Jego, według ― upodobania Jego, co powziął w Nim, **10**. w zarządzeniu ― pełni ― czasów, połączyć ― wszystko w ― Pomazańcu, [co] na ― niebiosach i ― na ― ziemi, w Nim, **11**. w którym i otrzymaliśmy dziedzictwo przeznaczone według wcześniejszego ustanowienia ― [Tego,] wszystko sprawiającego według ― dekretu ― woli Jego, **12**. ku ― byciu nam dla uwielbienia chwały Jego, [którzy] wcześniej złożyliśmy nadzieję w ― Pomazańcu; **13**. w którym i wy, wysłuchawszy ― słowa ― prawdy, ― dobrej nowiny ― zbawienia waszego, w którym i uwierzywszy zostaliście zapieczętowani ― Duchem, ― obietnicy ― Świętym, **14**. który jest zadatkiem ― dziedzictwa naszego, dla odkupienia ― [tego co] pozyskane, ku uwielbieniu ― chwały Jego.

**Modlitwa o ducha mądrości i objawienia**

**15**. Dla tego i ja, usłyszawszy ― o waszej wierze w ― Pana Jezusa i [o] miłości ― dla wszystkich ― świętych, **16**. nie zaprzestaję dziękując za was, wspomnienie czyniąc w ― modlitwach mych, **17**. aby ― Bóg ― Pana naszego Jezusa Pomazańca, ― Ojciec ― chwały, oby dał wam ducha mądrości i objawienia w poznaniu Jego, **18**. oświetlone ― oczy ― serca waszego, [aby] ― stało się widoczne wam, jaka jest ― nadzieja ― powołania Jego, jakie ― bogactwo ― chwały ― dziedzictwa Jego, w ― świętych, **19**. i jak ― przewyższająca wielkość ― mocy Jego w nas ― wierzących według ― działania ― potęgi ― siły Jego, **20**. którą wykazał w ― Pomazańcu wzbudziwszy Jego z martwych, i posadziwszy na prawej [ręce] Jego w ― niebiosach, **21**. powyżej każdego początku i władzy i mocy i panowania i wszelkiego imienia wymienianego nie tylko w ― wieku tym, ale i w ― mającym przyjść **22**. i, wszystko podporządkował pod ― stopy Jego i Jego ustanowił głową ponad wszelkim ― zgromadzeniem, **23**. które jest ― ciałem Jego, ― pełnią ― [Tego] wszystko we wszystkim wypełniającego sobą.

Rozdział 2

**Ratunek - tylko w Chrystusie, z łaski przez wiarę**

**1**. I was, będących martwymi, [w] niewłaściwym postępowaniu i ― grzechach waszych, **2**. w których niegdyś chodziliście według ― wieku ― świata tego, według ― władcy, ― rządcy ― powietrza, ― ducha ― teraz działającego w ― synach ― nieposłuszeństwa, **3**. w których i my wszyscy obracaliśmy się niegdyś w ― pożądaniach ― ciała naszego, czyniąc ― wolę ― ciała i ― myśli, i byliśmy dziećmi [z] natury gniewu, jak i ― pozostali; **4**. ― zaś Bóg bogaty będąc w miłosierdzie, przez ― wielką miłość Jego, którą ukochał nas, **5**. i [to] będących nas, martwymi [w] niewłaściwym postępowaniu, współożywił [z] ― Pomazańcem,― łaską jesteście uratowani,― **6**. i współwzbudził i współposadził na ― niebiosach w Pomazańcu Jezusie, **7**. aby wskazałby w ― wiekach ― przychodzących, ― przewyższające bogactwo ― łaski Jego w dobroci dla nas w Pomazańcu Jezusie. **8**. ― Bowiem łaską jesteście uratowani przez wiarę, i to nie z was, Boga [to] dar. **9**. Nie z dzieł, aby nie ktoś chełpiłby się. **10**. Jego bowiem jesteśmy wytworem, stworzeni w Chrystusie Jezusie dla dzieł dobrych, co przygotował wcześniej ― Bóg, aby w nich chodzilibyśmy. **11**. Dlatego wspominajcie, że niegdyś wy ― [z] narodów na ciele, ― nazywani nieobrzezaniem przez ― nazywanych obrzezaniem na ciele uczynionym ręką, **12**. że bylibyście [w] czasie owym bez Pomazańca, oddzieleni [od] społeczności ― Izraela i obcy ― przymierzom ― obietnicy, nadziei nie mający i bezbożni na ― świecie. **13**. Teraz zaś w Pomazańcu Jezusie, wy, ― niegdyś będący daleko, zostaliście postawieni blisko we ― krwi ― Pomazańca. **14**. On bowiem jest ― pokojem naszym, ― uczyniwszy [z] dwojga jeden i ― leżący pośrodku mur ― odgrodzenia usunął, ― wrogość, w ― ciele Jego. **15**. ― Prawo ― przykazań w postanowieniach zniósł, aby [z] dwóch stworzyłby w sobie jako jednego, nowego człowieka, czyniąc pokój, **16**. i pojednałby na powrót ― obydwu w jednym ciele [z] Bogiem przez ― krzyż, uśmierciwszy ― wrogość w Nim. **17**. I przyszedłszy ogłosił dobrą nowinę pokoju wam: [tym] daleko i pokój [tym] blisko; **18**. bo przez Niego mamy ― przystęp ― jedni i drudzy w jednym Duchu do ― Ojca. **19**. Dlatego więc już nie jesteście obcy i przechodniami, ale jesteście współobywatelami ― świętych i domownikami ― Boga, **20**. zbudowani na ― fundamencie ― wysłanników i proroków, [a] będący węgłem jego, Pomazaniec Jezus, **21**. w którym wszelka budowla spajana wzrasta w przybytek święty w Panu, **22**. w którym i wy jesteście razem budowani w mieszkanie ― Boga w Duchu.

Rozdział 3

**Paweł apostołem dla narodów**

**1**. [Z] tego powodu ja, Paweł ― więzień ― Pomazańca Jezusa za was ― z narodów― **2**. jeśli rzeczywiście usłyszeliście [o] szafarzowaniu ― łaski ― Boga ― danej mi dla was, **3**. że ze względu na objawienie, stała się znana mi ― tajemnica, jak wcześniej napisałem ― pokrótce. **4**. Dzięki temu jesteście w stanie czytając, rozumieć ― wgląd mój w ― tajemnicę ― Pomazańca, **5**. która [w] innych pokoleniach nie została oznajmiona ― synom ― ludzkim, jak teraz została objawiona ― świętym wysłannikom Jego i prorokom w Duchu, **6**. [To] jest, [że] ― [ludzie z] narodów: współdziedzicami i współczłonkami i współuczestnikami ― obietnicy w Pomazańcu Jezusie przez ― dobrą nowinę, **7**. którego stałem się sługą według ― daru ― łaski ― Boga ― przekazanej mi według ― działania ― mocy Jego. **8**. Mnie ― mniejszemu [od] wszystkich świętych, została przekazana ― łaska ta: ― narodom ogłosić dobrą nowinę, [to] niezgłębione bogactwo ― Pomazańca, **9**. i oświetlił, czym ― szafarzowanie ― tajemnicy ― pozostającej w ukryciu od ― wieków w ― Bogu, [Temu] [co] wszystko stworzył, **10**. aby stała się znana teraz ― początkom i ― władzom na ― niebiosach przez ― zgromadzenie ― różnorodna mądrość ― Boga, **11**. według wcześniejszego ustanowienia ― wieków, które uczynił w ― Pomazańcu Jezusie ― Panu naszym, **12**. w którym mamy ― swobodę wypowiedzi i przystęp w zaufaniu przez ― wiarę Jego. **13**. Dlatego proszę, nie zniechęcać się w ― uciskach mych za was, która jest chwałą waszą.

**Modlitwa o poznanie miłości Chrystusowej**

**14**. [Z] tego powodu zginam ― kolana moje do ― Ojca, **15**. od którego wszelki ród na niebiosach i na ziemi jest nazywany, **16**. aby dałby wam według ― bogactwa ― chwały Jego, mocy, [by] zostać wzmocnionymi przez ― Ducha Jego w ― wewnątrz człowieka, **17**. [aby] zamieszkać [mógł] ― Pomazaniec przez ― wiarę w ― sercach waszych, w miłości będąc zakorzenionymi i ugruntowanymi, **18**. aby nabralibyście siłę [by] uchwycić wraz z wszystkimi ― świętymi, jaka ― szerokość i długość i wysokość i głębokość, **19**. [by] poznać ― [tę] przewyższającą ― poznanie, miłość ― Pomazańca, aby zostalibyście wypełnieni do całej ― pełni ― Boga. **20**. [Temu] zaś, który jest w stanie ponad wszystko uczynić, ponad wszelką miarę, [o] które prosimy lub myślimy, według ― mocy ― działającej w nas, **21**. Jemu ― chwała w ― zgromadzeniu i w Pomazańcu Jezusie we wszystkich ― pokoleniach, [na] wieków ― wieków: Amen!

Rozdział 4

**Zachęta do życia godnego powołania**

**1**. Wzywam więc was ja, ― więzień w Panu, [abyście] godnie postępowali [względem] powołania, [do] którego zostaliście wezwani, **2**. z wszelką uniżonością umysłu i łagodnością, z cierpliwością, znosząc sobie nawzajem w miłości, **3**. usilnie starając się zachować ― jedność ― Ducha w ― spójni ― pokoju: **4**. jedno ciało i jeden Duch, jak i zostaliście wezwani w jednej nadziei ― powołania waszego; **5**. jeden Pan, jedna wiara, jedno zanurzenie; **6**. jeden Bóg i Ojciec wszystkich, ― ponad wszystkimi i przez wszystkich i we wszystkich. **7**. [A] zaś każdemu [z] nas została dana ― łaska według ― miary ― daru ― Pomazańca. **8**. Dlatego mówi: Wstąpiwszy ku wysokości wziął do niewoli wziętych do niewoli, dał dary ― ludziom. **9**. ― Zaś, [że] wstąpił, cóż jest jeśli nie, że i zstąpił do ― będącego w dole regionu ― ziemi? **10**. [Tym, który] zstąpił, On jest i [który] wstąpił powyżej wszystkich ― niebios, aby wypełniłby ― wszystko. **11**. I On dał tych [jednych jako] wysłanników [innych] zaś [jako] proroków, [innych] zaś [jako] głosicieli dobrej nowiny, [innych] zaś [jako] pasterzy i nauczycieli, **12**. ku ― wydoskonaleniu ― świętych w dziele służby, ku budowaniu ― ciała ― Pomazańca, **13**. aż osiągnęlibyśmy ― wszyscy ― ― jedność ― wiary i ― poznania ― Syna ― Boga, do męża idealnego, do miary wieku ― pełni ― Pomazańca, **14**. abyśmy już nie bylibyśmy niemowlętami kołysanymi przez fale i unoszonymi dookoła wszelkim wiatrem ― nauczania w ― oszukaństwie ― ludzi, w fałszywej mądrości, do ― podstępu ― zwiedzenia, **15**. [lecz] prawdę mówiąc zaś w miłości, wzroślibyśmy w Niego [we] wszystkim, który jest ― głową, Pomazaniec, **16**. z którego całe ― ciało, dopasowywane i wiązane przez wszystkie stawy, ― zasilane według działania w mierze [właściwej dla] każdej części, ― wzrost ― ciała czyniąc sobie ku budowaniu swojemu w miłości. **17**. To więc mówię i świadczę w Panu, więcej już nie wy postepujcie jak i ― narody postępują w próżności ― umysłu ich, **18**. pogrążeni w ciemności ― myśli będąc, oddaleni od ― życia ― Boga, przez ― ignorancję ― będącą w nich, przez ― zatwardziałość ― serca ich, **19**. którzy stawszy się nieczułymi, siebie samych wydali ― rozwiązłości ku robieniu nieczystości wszelkiej z chciwością. **20**. Wy zaś nie tak nauczyliście się ― Pomazańca, **21**. jeśli rzeczywiście Go usłyszeliście i w Nim daliście się pouczyć, jako, że jest prawda w ― Jezusie, **22**. zdejmując z was według ― wcześniejszego zachowania, ― starego człowieka, ― niszczonego według ― pragnień ― zwodniczych, **23**. [a] dawać odnawiać się zaś [w] duchu ― umysłu waszego, **24**. i przyoblec ― nowego człowieka ― według Boga stworzonego w sprawiedliwości i świętości ― prawdy. **25**. Dlatego odłożywszy ― fałsz, mówcie prawdę, każdy do ― przyjaciela jego, gdyż jesteśmy jednio drugim członkami. **26**. Gniewajcie się i nie grzeszycie; ― słońce niech nie zachodzi nad gniewaniem się waszym, **27**. ani nie dawajcie miejsca ― oszczercy. **28**. ― Kradnący już niech nie kradnie, więcej zaś, niech trudzi się wypracowując ― własnymi rękami ― dobro, aby miał [z czego] przekazywać ― potrzebę mającemu. **29**. Każde słowo zgniłe z ― ust waszych niech nie wychodzi, ale jeśli [już, to] dobre do budowania, [gdy] trzeba, aby dało łaskę ― słuchającym. **30**. I nie smućcie ― Ducha ― Świętego ― Boga, w którym zostaliście zapieczętowani ku dniu odkupienia. **31**. Wszelka gorycz i zapalczywość i gniew i krzyk i obelga niech zostanie usunięte od was ze wszelką złością. **32**. Stawajcie się zaś ku sobie nawzajem łagodni, miłosierni, darowując sobie jak i ― Bóg w Pomazańcu darował wam.

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).